

CAI
XC40
-1994
N18

Government
Publications



THE FEDERAL GOVERNMENT'S RESPONSE

TO THE REPORT OF THE
STANDING COMMITTEE ON
NATURAL RESOURCES:

*Canada: A model forest
nation in the making*

Tabled in the House of Commons by
The Honourable A. Anne McLellan
Minister of Natural Resources

November 18, 1994

Canada

In April 1994, the Standing Committee on Natural Resources embarked on a two month study of forest management in Canada. The study considered forest harvesting techniques, including clearcutting, selective harvesting and selection harvesting, with the intention of examining their environmental and economic impacts. The Committee heard evidence from a wide range of witnesses, toured Canada and reported its findings and recommendations. The report entitled "Canada: A model forest nation in the making" was tabled to the House of Commons on June 21, 1994.

This document constitutes the Government of Canada's response to the Standing Committee's report.

Copies of the Standing Committee's report may be obtained from:

Canada Communication Group
Publishing, Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Canada
K1A 0S9

Copies of this publication may be obtained from:

Canadian Forest Service
Natural Resources Canada
Place Vincent Massey
19th Floor
351 St-Joseph Boulevard
Hull, Québec
K1A 1G5



Telephone: (819) 997-1107
Facsimile: (819) 953-7048

Government of Canada, 1994

Cat. No. Fo42-232/1994
ISBN 0-662-61441-0



Printed on recycled paper

AWZ5578

INTRODUCTION

Forests are a major feature of Canada's landscape and influence the quality of life in every region of the country. With the majority of these forests being publicly owned, Canadians have a vital interest in the way their forests are managed. As Canadians' values evolve over time, so do the goals and demands that they place on the forests.

The Parliamentary Standing Committee on Natural Resources provided an opportunity for a variety of stakeholders to express views on the issue of clear-cutting and the future of Canada's forests. The Committee's review has helped to articulate the challenges to be addressed in ensuring the sustainable management of Canada's forests. The Committee's report, entitled *Canada: A model forest nation in the making*, has contributed in assessing national progress towards sustainable forestry, identifying forest matters requiring federal involvement and proposing recommendations to enhance Canada's forestry performance.

The Government is strongly committed to sustainable development. As the world's largest exporter of forest products, and with ten percent of the world's forests, Canada must continue to establish itself as a world leader in sustainable forest management. A number of national and international initiatives are underway which support this goal.

Canada was one of the first major forest nations in the world to develop a comprehensive national strategy with the goal of sustainable forests. The federal government is one of over 30 signatories to the Canada Forest Accord; other signatories include provincial and territorial governments, industry, and environmental, Aboriginal and other non-government organizations. Natural Resources Canada will continue to work closely with a number of federal departments to coordinate and implement the federal government's commitments under the National Forest Strategy.

The Canada Forest Accord:

"Our goal is to maintain and enhance the long-term health of our forest ecosystems, for the benefit of all living things both nationally and globally, while providing environmental, economic, social and cultural opportunities for the benefit of present and future generations."

The provinces, which have responsibility for forest management, have responded to the goal of sustainable development through new legislation, increased reforestation efforts, the development of codes of practices and the creation of new parks and protected areas.

Innovative domestic actions such as these have helped Canada play a key role in helping create change at an international level. At the 1992 United Nations Conference on Environment and Development (UNCED), Canada committed itself to sustainable development of the world's resources and, with other nations, adopted the Guiding Principles on Forests, the first international consensus on this issue.

Canada believes that internationally-agreed rules would help all nations in their efforts to move towards sustainable forest management. Canada, through the Canadian Council of Forest Ministers and in consultation with a broad range of stakeholders, has begun a process to define criteria and indicators that will be a scientific and technical basis for measuring our progress towards our goal of sustainable forest management in Canada. In addition, Canada is actively participating in an international process to define criteria and indicators for temperate and boreal forests.

During the past year, Canada has co-hosted with Malaysia the Inter-governmental Working Group on Forests to help determine the future path for international sustainable forest management. This will contribute to the work of the United Nations Commission for Sustainable Development as it reviews progress towards the goals agreed to at UNCED.

Canada has taken other actions. The federal government, in cooperation with the provinces, has sponsored a network of ten working-sized "Model Forests". These are managed by various interest groups to meet both economic and environmental goals. At UNCED, the federal government announced an international component to this program to establish model forests in three other countries. Canada has provided international technical assistance in forestry since the 1950s, and is one of the world's main aid donors in this field. As a signatory to the International Conventions on Biological Diversity, Climate Change and Desertification, Canada is taking action that recognizes the contribution of forests to global environmental health.

These actions require an ongoing cooperative effort involving provincial and territorial governments, and a broad array of interests including industry, environmental groups, Aboriginal people and communities across Canada who have a direct stake in ensuring forests are managed to sustain a number of economic, environmental and social values.

As noted by the Committee, the Government recognizes that clearcutting is an important public issue. However, it is also mindful of the fact that the provincial governments have the responsibility to control and regulate harvesting practices. Provinces have been revising their forest policies and practices in recent years to reflect new public values and demands, and to ensure that Canada's forests are being managed in a sustainable fashion. With

respect to harvesting, this includes modifying the shape and reducing the size of clearcuts, as well as using other approaches to harvesting. The Government concurs with the witnesses who felt that the diversity of forest conditions across Canada warrant different forestry practices to ensure sustainable forest management.

" There has been a vast change in the way we do things. There is more public participation in the planning processes, much greater range in the values managed for, and great strides in understanding forest ecology and biology."

(Warren Ulley, International Woodworkers Association of Canada 9:90)

The Government recognizes the importance of continued research in this area. Its partnerships with research agencies such as the Forest Engineering Research Institute of Canada support research to develop alternative harvesting methods. In addition, the Government supports research aimed at increasing our understanding of forest ecosystems, clearcutting and other harvesting practices, as well as assessing human and natural impacts on forests, and developing alternative forest practices in achieving the goal of sustainable development. As part of the federal government's commitment to sustainable development, it will continue to place a high priority on this research and will work in partnership with provinces, industry and others to put new approaches into practice.

"We believe the issue then should not be clear-cutting per se; it should be how we design forest management strategies at all levels that conserve all forest values and resources."

(Dr. C. Caza, Wildlife Habitat Canada 20:5)

The Government of Canada supports the Committee's conclusions that: a) the issue of clearcutting must be considered within the broader context of Canada's commitment to the sustainable management of its forests for a diverse array of values, whether they be economic, environmental or social; and b) there is a requirement for the federal government to maintain a role in forestry matters of national and international importance.

The Committee's report contains recommendations in four areas:

- sustainable forest management;
- collection/dissemination of forest information;
- trade and market access; and
- federal funding.

In developing the Government's response to the Committee's individual recommendations, considerations were given to current federal forestry programs and priorities, the jurisdiction of all levels of government and the current fiscal environment. The Government of Canada developed its response to ensure that it is consistent with federal responsibilities and respects the jurisdiction of the provinces for the management of most of Canada's forests.

The Committee's report proposes several initiatives requiring additional federal funding. The response states that the extent and nature of federal participation in these areas will depend upon the needs of the forest sector, the working relationship with the provinces/territories and the Government's capability to support programming.

The recommendations place a priority on Canada moving toward sustainable forest management and call for the Government to support this through research and development. The Government is fully in agreement with this judgement and will give this topic high priority in the context of its research and development programs.

"...if we want to maintain the biodiversity and character of this kind of forest, we must respect how nature created it."

(Dr. J.P.Kimmins, University of British Columbia 11:11)

Improving the information available on Canada's forests pervades many of the Committee's recommendations. In particular, the Committee called for broadening the scope of forest resource information from conventional data about timber resources to include measurable indicators to better gauge progress toward the sustainable development of Canada's forests, and for assuring the quality of this information. The Government, in cooperation with the Canadian Council of Forest Ministers, and in consultation with a broad range of stakeholders, is developing a set of criteria and indicators to gauge progress towards sustainable forest management. The Government also acknowledges that broadening the forest data base to include a wider array of forest characteristics is a large undertaking, which would likely require a large investment by both government and industry.

The Committee recognizes that international forestry matters are a major responsibility of the Government, and that the current agenda is such that the Government needs to increase its efforts in this area. The Government agrees that this is a priority, particularly in the development of an International Convention on Forests, and will act accordingly in pursuing the international forestry agenda.

The Committee calls for continued support for federal/provincial/territorial Forest Resource Development Agreements and Indian forestry programs. The Government recognizes the contributions made by these agreements. However, it must also consider its financial ability to continue to support them and it is unlikely that the agreements in their present form will be renewed. Currently, the Government is reviewing its relationship with provinces and territories to seek a new framework for cooperation. It is also consulting with First Nations on Aboriginal forestry issues.

The Government recognizes the worthwhile contribution of the groups, associations and individuals participating in the review. Particularly important was the contribution of the provinces and territories that accepted the invitation to participate in the review.

RECOMMENDATION 1 *That the federal government, in cooperation with the Canadian Council of Forest Ministers, assess the economic, environmental and social feasibility of implementing a Natural Forest Landscape Management system in Canada.*

The Government of Canada supports forest management alternatives which sustain the environmental health and economic benefits of forests. The alternative, described in the paper *Natural Forest Landscape Management* (D. Booth, et al), is an approach to sustainable forest management which proposes a shift away from managing single stands to the management of entire forest landscapes. This management system is designed to maintain a wide range of forest values and incorporate a "lighter-hand approach" to forest harvesting.

Provinces and territories have the responsibility for determining which specific forest management approaches are suitable for their circumstances. As such, it is most appropriate for them to assess whether Natural Forest Landscape Management can be adapted to their needs and forest conditions.

In advancing the Government of Canada's commitment to sustainable forest management and acknowledging provincial/territorial forest management responsibilities, the Minister of Natural Resources will propose to the Canadian Council of Forest Ministers that the concept of Natural Forest Landscape Management be assessed by provinces and territories. The federal government will assist by providing technical support and advice through the research expertise of the Canadian Forest Service.

In addition, many of the approaches being developed and tested in the Model Forest Network will contribute to this assessment and to the feasibility of a Natural Forest Landscape Management system.

RECOMMENDATION 2 *That should the outcome of the assessment prove to be favourable, the federal government promote Natural Forest Landscape Management as a useful planning approach for achieving sustainable forestry.*

If the assessment of Natural Forest Landscape Management proves favourable and individual provinces or territories adopt it as an appropriate management system, the Government of Canada, in cooperation with interested partners, will provide technical support and advice in developing the concept as an alternative approach for achieving sustainable forest management.

RECOMMENDATION 3 *That, notwithstanding the fact that jurisdiction over forest management lies with the provincial and territorial governments, the federal government through the Canadian Forest Service adopt a more proactive national leadership role in the forest sector to coordinate governments' efforts in such areas as R&D; effective domestic and international communications; public education; the development of national forestry data and sustainable development indicators; the collection of information on sustainable forestry programs and biodiversity in other countries; and the negotiation of an international forest convention.*

The Government of Canada agrees that a strong federal role is important in coordinating efforts on forest matters of national and international importance. This is fully consistent with the priorities of the Government.

At the federal level, a number of departments have made important contributions to promote the sustainable management of forests. Natural Resources Canada-Canadian Forest Service will continue to coordinate federal forestry policies and programs, and to work closely with other departments such as Environment, Industry, Indian and Northern Affairs, Agriculture, Human Resources Development and Canadian Heritage. The Canadian Forest Service's positive impact on Canada's forests is a matter of public record. In 1992, after a year-long assessment, the Auditor General found that "...the Department successfully influenced forest stewardship nationally and internationally."

Internationally, the Canadian Forest Service will continue to work closely with the Department of Foreign Affairs and International Trade and others to promote sustainable forest management around the world, and to enhance Canada's position as a country committed to implementing sustainable forest management.

At the national level, the Canadian Council of Forest Ministers, of which the Minister of Natural Resources is a member, has agreed that continued federal-provincial/territorial cooperation is necessary to achieve sustainable forest management and to enhance the many benefits of the forest resources. Toward this end, the Council agreed to develop a framework for future cooperation in the areas of science and technology; international and trade issues; regional development; Aboriginal forestry; and national coordination, including forest statistics. The framework will avoid potential overlap and duplication between the two levels of government.

RECOMMENDATION 4 *That the federal government fully support current efforts to obtain domestic and international certification for Canadian forest products through the Standards Council of Canada and the International Standards Organization.*

The Government of Canada supports this recommendation and endorses the Canadian Standards Association's initiative to develop a domestic and international timber certification program for sustainable forest management.

A voluntary third-party certification program utilizing the independent processes of the Canadian Standards Association and the International Standards Organization will incorporate the views of all the major forest interest groups. This approach will result in commonly accepted standards which will no doubt alleviate concerns being expressed in our international markets pertaining to Canada's forest management.

Federal departments, including Natural Resources Canada, Foreign Affairs and International Trade, Industry, and Environment, are cooperating with the Canadian Standards Association, provinces, territories and a variety of other non-government forestry groups to develop elements of the certification program. The current efforts of Natural Resources Canada to collectively develop a set of criteria and indicators to measure progress towards sustainable forest management form a basis for the certification program. (See Recommendation 5.)

RECOMMENDATION 5 *That the federal government work with provincial and territorial governments to develop, on the basis of scientific indicators, the national data required to accurately measure and report on the achievement of sustainable forestry.*

The Government of Canada agrees with this recommendation and believes that national forest data are fundamental to measuring Canada's progress towards sustainable forest management. Furthermore, the Government recognizes that measuring progress towards sustainable forest management is important in assuring consumers that Canada's forest products originate from sustainably managed forests. Trade can no longer be viewed as independent of the environment and sustainable development.

The National Forest Strategy contains two related commitments:

- broadening forest inventories to include information on a wide range of forest values; and
- developing a system of national indicators of the sustainability of forest management.

At its last annual meeting, the Canadian Council of Forest Ministers reviewed the independent mid-term evaluation of the Strategy, which identified these among the priorities important to its success.

Prior to collecting these national data, it is necessary to define a set of environmental, social and economic criteria for the key elements of sustainable forest management, followed by a set of measurable indicators for each criteria.

A process for developing scientifically based criteria and indicators for measuring progress towards sustainable forest management has been established by the Canadian Council of Forest Ministers. This initiative involves the participation of other federal, provincial and territorial government departments, scientists, industry, and environmental, social and Aboriginal organizations. The Council has a goal of developing a framework for criteria and indicators for Canada to present to the meeting of the United Nations Commission on Sustainable Development in April 1995. After the completion of this work, the type and source of the data required will be better known.

This work will require significant efforts and close cooperation with provinces, territories and other forest stakeholders. Although it is too early to determine the exact type and amount of data required, the development of criteria and indicators, and the data to support them, in order to monitor progress towards sustainable development will remain an important federal priority.

RECOMMENDATION 6 *That the federal government, in conjunction with the provinces and other stakeholders, design an independent review mechanism to assess the information contained in the National Forestry Data Base and the annual Report "The State of Canada's Forests".*

In 1990, the Canadian Council of Forest Ministers, with the assistance of the Canadian Forest Service, established the National Forestry Database Program as a credible source of data which could be provided at a reasonable cost. The extensive efforts and cooperation of all partners have resulted in major improvements in consistency and reliability of national forestry data. The Government is satisfied that the National Forestry Database represents Canada's best available forestry data. Although the Government recognizes that the current national forestry data can always be improved, the responsibility for the improvements lies primarily with the provinces and territories. The National Forestry Database will be further enhanced when it is expanded to include information to track progress towards sustainable forest management. (See Recommendation 5.)

The Government of Canada has confidence in the information found in the annual report, *The State of Canada's Forests*. An advisory committee with external members ensures the accuracy and balance of the information contained within the report. The Government believes this report is as accurate and timely as possible, and does not believe an independent review of the information is required.

RECOMMENDATION 7 *That the federal government, in conjunction with the provinces/territories and other major stakeholders, launch an aggressive and comprehensive public education campaign to inform Canadians about the current state of Canadian forest management as well as the economic and environmental importance of a sustainable forest resource.*

The Government agrees that Canadians should be aware of the state of forest management and the importance of their forests.

Public information was a major issue raised in the nation-wide consultations held on behalf of the Canadian Council of Forest Ministers in 1991. The consultations, involving a variety of stakeholders, resulted in a consensus on broad new directions for forest management in Canada. These directions are reflected in the National Forest Strategy, entitled *Sustainable Forests: A Canadian Commitment*, and the Canada Forest Accord, which recognizes the value of public participation in the forest planning process and the need for public information. Specific actions under the Strategy are designed to ensure that the views of the public are reflected in forest management; to provide access to understandable information; and, to coordinate the efforts of the forest community in providing the public with forest information.

The federal government will continue to direct its priorities in forest information towards meeting its commitments under the National Forest Strategy. These include improving the usefulness of national forestry information and its dissemination in an understandable form. Publications such as the annual *State of Canada's Forests* and others, are examples of the Government's commitment to providing balanced, accurate and timely national information.

Other signatories to the Canada Forest Accord are implementing public information initiatives at the provincial, territorial and local levels. Their activities include establishing demonstration forests, creating school programs and setting up resource centres for groups such as woodlot owners. The federal government will continue working with signatories of the Canada Forest Accord to improve the effectiveness of our collective education and communication efforts.

RECOMMENDATION 8 *That the R&D capabilities of the Canadian Forest Service be reoriented to place even greater emphasis on the sustainability of Canada's forest harvesting and regeneration practices, especially clear-cutting. Special attention should be devoted to biodiversity; wildlife; and forest ecosystem and landscape management.*

The Government of Canada supports this recommendation and has set sustainable forest management as the major research priority for Natural Resources Canada-Canadian Forest Service.

The Canadian Forest Service has been the major player in forest research in Canada and this represents a central role of the federal government in supporting the sustainable development and protection of Canada's forests. This central role is complementary to provincial and territorial responsibility for operational resource management.

The shift in social values and expectations for Canada's forests are reflected in the Canadian Forest Service's recently released science and technology strategic plan, entitled *Toward a New Era in Sustainable Forest Management*. Research on the productivity and economic contribution of the forests remains a cornerstone; however, research activities now encompass sustainable forest management issues.

The strategic objectives of the science and technology program are to:

- provide knowledge and information on how forest ecosystems work;
- determine the impacts of human activities on forest ecosystems;
- create and apply advanced technologies for forest management;
- develop and promote alternatives to chemical pesticides;
- develop new techniques to protect and enhance forest ecosystems and their productivity, including advanced silvicultural techniques; and
- apply research results to improve the management of forest ecosystems.

In addition, the Canadian Forest Service will continue to support research to assess the environmental impacts of clear-cutting and the development of alternative harvesting techniques by researchers at the Forest Engineering Research Institute of Canada. The Canadian Forest Service will continue to assess and refine its research priorities according to the results of regular evaluations, advice from the national and international forest and science communities and the evolving demands of society.

RECOMMENDATION 9 *That the federal government, the provincial governments, research institutes and the academic community work together to more effectively transfer ideas and technology to stakeholders active in the forest. The Model Forests network, among others, should serve as an appropriate two-way mechanism for such a transfer of knowledge.*

The Government of Canada supports this recommendation and recognizes the importance of transferring research results and technology to users. The Canadian Forest Service has demonstrated its commitment to technology transfer by endorsing the National Forest Strategy which commits research organizations to increase their efforts to promptly transfer and apply research results.

Alliances between the Canadian Forest Service, provinces, territories and research organizations have led to the transfer of forest research for broad applications in areas such as forest protection, forest renewal and forest products manufacturing. The Model Forest Network tests, and demonstrates to other forest managers and stakeholders, new approaches to forest resource management.

Since 1988, the Forest Resource Development Agreements have been an important vehicle for the technology transfer activities of the Canadian Forest Service. Given the resources available, the Canadian Forest Service will, in future, focus its technology transfer efforts through the Model Forest Network and rely on its partners for greater involvement.

RECOMMENDATION 10 *That to contribute to the achievement of sustainable forest management, the federal government enlarge the existing Model Forests, and ensure that at least one additional Model Forest be totally under the management of aboriginal people.*

The Government of Canada agrees with the Standing Committee in its recognition of the success of the Model Forest Program. The program was designed to provide a working sized testing ground for new approaches and techniques for the sustainable management of forests. It has been useful in bringing together a broad cross-section of interests, including provincial, territorial and federal agencies; industry, environmental, Aboriginal and recreational organizations; and private land owners. The support and involvement of the provincial governments through the Canadian Council of Forest Ministers has contributed to the success of the program, and has ensured that it complements on-going provincial efforts in sustainable forest management.

The originally planned network has been in place since September 1994. It includes ten model forests, representative of Canada's major forest regions and comprising over six million hectares of provincial, federal and private land. The Canadian Network is complemented by international model forests being developed in three countries. The program has received considerable attention and many countries are establishing, or are preparing to establish, new model forest areas.

The program recognizes that promoting sustainable forest management is an ongoing and continuous process involving a broad range of public interests. The development of new approaches requires that the groups continue to adopt and respect different values, understand the long-term impacts of different uses of the forest, and appreciate the role of communities and traditional knowledge in managing forests. Five model forests have benefitted greatly from the contribution of Aboriginal members.

With the Network now in place, there is a need to focus on developing and applying new approaches on the model forest sites, and on sharing and transferring ideas, experiences and new techniques to other users. While the Canadian Forest Service cannot commit to a formal expansion of the Canadian Network at this time, it will support, wherever possible, the efforts to expand and disseminate the results of the program to other forest users.

RECOMMENDATION 11 *That the federal government negotiate a renewal of the Forest Resource Development Agreements (or equivalent arrangements) with the provinces for an additional five-year phase, and that the principal focus of the new programming be the development of forest ecosystem and landscape management techniques, and the continuation of financial assistance to private woodlot owners to encourage sounder forest management practices.*

The Government shares the Standing Committee's view that the Forest Resource Development Agreements have made a valuable contribution to improving Canadian forestry practices, especially on private land and on Indian Reserves. However, the current fiscal situation is such that it is unlikely that the Forest Resource Development Agreements in their present form will be renewed.

Recently, the Canadian Council of Forest Ministers agreed that, to achieve the objectives of sustainable forest management and to enhance the many benefits from forests, continued federal, provincial and territorial cooperation is necessary. Toward this end, the Council agreed to develop a framework for future federal-provincial/territorial cooperation in the areas of science and technology; international and trade issues; regional development; Aboriginal forestry; and national coordination, including national data. Such a framework will avoid potential overlap and duplication between the two levels of government. In particular, the

framework would contain a description of federal, provincial and territorial responsibilities, principles for cooperation, a timeframe and process for improving coordination, and provisions for agreements on specific areas.

Based on this framework and on emerging priorities, the Government envisions new partnership arrangements in support of sustainable forest management. However, the extent and nature of federal participation will depend upon the needs of the forest sector, the working relationships with the provinces and territories, and the Government's capability to support programming in this area.

RECOMMENDATION 12 *That in the future, the provision of assistance through reconstituted Forest Resource Development Agreement programming be conditional upon program recipients' demonstration of sustainable forest management practices. In the case of private wood lots, federal funding would be contingent upon the existence of an approved management plan.*

In June 1989, a series of principles were developed to guide continued federal involvement in forestry development through a second round of federal-provincial/territorial forestry agreements. These principles included such things as the development of long-term forest management plans, cooperative efforts to expand and improve forestry data, the development and testing of specific forest management activities that took into account a variety of objectives, and applied research and technology transfer.

The National Forest Strategy and the Canada Forest Accord incorporate a series of new principles for the sustainable management of forests. These principles are based on the work of the National Round Table on Environment and Economy, and are supported by a broad base of stakeholders.

Any future federal forestry programs will reflect and be based upon these principles for sustainable forest management.

RECOMMENDATION 13 *That the Minister of Natural Resources work together with other federal government departments and the Canadian Council of Forest Ministers to implement the aboriginal component of Canada's National Forest Strategy under strategic direction no. 7.*

The Government supports the Committee's recommendation to implement the Aboriginal

component of Canada's National Forest Strategy.

Under the Aboriginal component, the signatories of the Canada Forest Accord agreed to work with Aboriginal people to develop an Aboriginal forest strategy and to increase forest-based business opportunities for Aboriginal people.

The federal government recently commissioned the Canadian Council of Aboriginal Businesses to review business opportunities for Aboriginal people and to develop a profile of Aboriginal businesses. The review will permit the design of future programs based on needs, values and capabilities.

The federal government is also working with the National Aboriginal Forestry Association on the Aboriginal Forestry Training and Employment Review. This is focused on the forestry training and employment needs of Aboriginal people, in accordance with their values. The second phase of this review, to be completed in the fall of 1995, is aimed at defining training and education programs along with hiring practices that will support employment opportunities for Aboriginal people in the forest sector.

The Forest Management Programs, supported by the Forest Resource Development Agreements, are the only programs available to increase First Nations' self-sufficiency and support the management of forest resources on Indian Reserves. The Canadian Forest Service works with individual First Nations or with Tribal Councils and other Aboriginal organizations.

As the majority of the Forest Resource Development Agreements will expire by March 1995, the need for a new Indian land forestry program is being explored with First Nations. Natural Resources Canada and Indian and Northern Affairs Canada are discussing with First Nation forestry leaders the management of forests on Reserve lands, and the development of technical and management skills.

The Government, in consultation and cooperation with the provinces and territories, will build upon its past successes by working with the Aboriginal community to achieve the commitments of the National Forest Strategy.

RECOMMENDATION 14 *That the national forest inventory be broadened to include an inventory of traditional land use activities.*

The Government of Canada supports the view that traditional land use activities in Canada are an essential aspect of Aboriginal cultures and communities, and as such comprise a legitimate and integral element of sustainable forest practices. Planning for the management and use of forests must reflect these activities and reconcile them with other aspects of forest use.

Notwithstanding this, the National Forest Inventory depends upon information provided by provinces and territories. Decisions regarding the type of forest information collected falls within the purview of the provinces and territories, and therefore implementation of this recommendation is a matter for provincial and territorial governments.

In regard to specific areas within Indian Reserves, the federal government will support the collection of information to meet the needs of the Aboriginal community. These types of projects would be considered in the context of future support for Aboriginal forestry. (See Recommendation 13.)

RECOMMENDATION 15 *That the federal government, in conjunction with the provinces and territories, industry, environmentalists and other stakeholders, strive to consolidate the communications strategies currently employed in international markets into a single and effective campaign to promote Canada's forest management practices abroad.*

The Government of Canada agrees with this recommendation and recognizes that foreign customers, retailers and nations are seeking assurances that the forest products they purchase originate from sustainably-managed forests.

With 50 percent of Canada's forest products being exported, the economic health of its forest communities depends on access to foreign markets for forest products. The Government is working with various forest stakeholders to assist our foreign customers in making informed assessments of forest management practices in Canada.

To meet this commitment, Natural Resources Canada-Canadian Forest Service, on behalf of the Canadian Council of Forest Ministers, is coordinating an initiative referred to as the International Forest Communications Program. The program is delivered in foreign markets by the Department of Foreign Affairs and International Trade. The three-year, \$4.5-million program disseminates accurate, factual and timely information on the state of Canada's forests and its forest management practices. The target audiences include foreign importers, Parliamentarians of European countries and non-government organizations. The funding for the program ends in March 1996.

At their 1994 annual meeting, the Canadian Council of Forest Ministers agreed to redirect the program to create alliances and partnerships with European groups in support of Canadian forestry. The program, now referred to as the International Forest Partnerships Program, will be further enhanced with the involvement of a broader array of domestic and international partners such as non-government organizations and environmental groups. The program will also monitor developments in the U.S.A. The Canadian Council of Forest Ministers has established a task force to develop recommendations on the program.

RECOMMENDATION 16 *That as part of such a revamped international communications strategy, the federal government work in concert with Canadian forestry stakeholders and their international counterparts to organize a high profile conference on sustainable forest management at the European Community level and/or within specific countries.*

The Government agrees with the importance the Committee has placed on promoting sustainable forest management in cooperation with other countries. Advancing the cause of sustainable forest management worldwide is at the basis of Canada's international agenda on forests.

In support of this, the federal government, in cooperation with a variety of its forestry partners, is undertaking a number of initiatives, including:

- co-sponsoring, with Malaysia, the Inter-governmental Working Group on Forests to prepare for the review on forests at the United Nations Commission on Sustainable Development in April 1995;
- developing criteria and indicators for the sustainable management of temperate and boreal forests;
- cooperating with the European process to develop criteria and indicators for the sustainable management of forests in Europe;
- establishing an international network of model forests; and
- improving the flow of scientific information.

The upcoming meeting in April 1995 of the Commission on Sustainable Development will continue the global dialogue on forests under the formal umbrella of the United Nations. Pending the outcome of this meeting, Canada will continue its leadership, which could include offering to host meetings of experts or even a global conference on forests that would address the recommendation of the Committee.

RECOMMENDATION 17 *That given the critical importance to Canada and the rest of the world of achieving an International Convention on forests, the federal government increase its financial and personnel support of the Canadian negotiating team leading up to the conclusion of such an agreement.*

The Government of Canada agrees with the importance the Committee has placed on an international convention on forests, which remains an important ultimate goal of Canadian foreign policy. This is the best means to protect Canada's economic, environmental, social and cultural interests in its forests.

A majority of countries participating in the 1992 United Nations Conference on the Environment and Development (UNCED) did not agree to initiate negotiations towards an international convention on forests. However, Canada played a leadership role in obtaining agreement on a statement of forest principles and on forestry issues reflected in Chapter 11 of the UNCED document, Agenda 21.

Since UNCED, there continues to be no consensus at the international level on the need for a global convention on forests. In the absence of that consensus, Canada's efforts are aimed at strengthening international cooperation. Most recently, Canada co-sponsored, with Malaysia, an Inter-governmental Working Group on Forests. The purpose was to bring together key governments and organizations to discuss the global forest agenda, and to identify areas of common interest and concern. The results will be submitted to the United Nations Commission on Sustainable Development for its third annual session in April 1995. This process made significant progress in bridging the North-South gap on forests that developed at UNCED in 1992 and demonstrated a growing level of consensus among key players on what is needed to advance the agenda on sustainable forest management.

These and other efforts, with the support of other nations, may eventually lead to negotiations on an international convention on forests. The Government will continue to assign the necessary resources to pursue its international agenda on forests, including the goal of an international convention on forests.

comprendre l'offre d'accueillir des réunions d'experts ou même une conférence mondiale sur les forêts répondant aux objectifs contenus dans les recommandations du Comité.

RECOMMANDATION 17 *Que le gouvernement fédéral augmente les ressources financières et humaines accordées à l'équipe de négociation canadienne oeuvrant à la conclusion d'une convention sur la foresterie durable compte tenu qu'une telle entente est très importante pour le Canada et le reste du monde.*

Le gouvernement du Canada est d'accord avec l'importance que le Comité accorde à une convention internationale sur les forêts qui demeure un important objectif fondamental de la politique extérieure du Canada. Elle constitue le meilleur moyen de protéger les intérêts économiques, environnementaux, sociaux et culturels que le Canada a dans ses forêts.

La plupart des pays qui ont participé à la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement (CNUED), en 1992, n'ont pas pu convenir d'entreprendre des négociations en vue de conclure une convention internationale sur les forêts. Cependant, le Canada a pris les devants en faisant signer un accord sur un énoncé de principes forestiers et sur des questions de nature forestière, inclus dans le chapitre 11 du document de la CNUED, l'Agenda 21.

Depuis la CNUED, aucun consensus n'a été établi au niveau international sur la nécessité d'une convention internationale sur les forêts. En l'absence d'un tel consensus, les efforts du Canada a parrainé avec la Malaisie un Groupe de travail intergouvernemental sur les forêts. L'objectif de cette initiative était de rassembler les gouvernements et les organismes clés afin de discuter du programme forestier mondial et d'identifier des domaines d'intérêt et de préoccupation commune. Les résultats des discussions du Groupe de travail seront soumis à la Commission des Nations Unies sur le développement durable à sa troisième séance annuelle d'avril 1995. Ce processus a permis de faire des progrès importants pour combler le vide survenu entre le Nord et le Sud sur les forêts lors de la CNUED en 1992. Il a également démontré un niveau croissant de consensus parmi les principaux intervenants sur ce dont on a besoin pour faire avancer le programme de l'aménagement durable des forêts.

Avec l'appui d'autres pays, ces efforts et d'autres pourraient éventuellement mener à des négociations ayant trait à une convention sur les forêts. Le gouvernement continuera à affecter les ressources nécessaires à la poursuite de son programme international sur les forêts, y compris l'objectif d'une convention internationale sur les forêts.

L'auditoire visé se compose d'importateurs étrangers, de parlementaires de pays européens et d'organisations non gouvernementales. Le mois de mars 1996 marquera la fin du financement du programme.

À son assemblée annuelle de 1994, le Conseil canadien des ministres des forêts a consenti à donner une nouvelle orientation au programme, afin de s'allier à des groupes européens pour promouvoir les pratiques forestières canadiennes. Le programme qu'on appelle maintenant Programme international sur les partenariats forestiers sera mis en valeur par la participation d'une plus vaste gamme de partenaires canadiens et étrangers, par exemple des organisations non gouvernementales et des groupes écologiques. Le programme surveillera aussi les développements qui surviendront aux États-Unis. Le Conseil canadien des ministres des forêts a chargé un groupe de travail d'élaborer des recommandations sur le nouveau programme.

RECOMMANDATION 16

Que, dans le cadre de cette nouvelle stratégie de communications à l'échelle internationale, le gouvernement fédéral travaille, de concert avec les intervenants du secteur forestier canadien et leurs homologues internationaux, à l'organisation d'une importante conférence sur la foresterie durable au niveau de la Communauté européenne ou dans des pays précis.

Le gouvernement est d'accord avec l'importance que le Comité accorde à la promotion de l'aménagement durable des forêts de concert avec d'autres pays.

L'avancement de la cause de l'aménagement durable des forêts à l'échelle mondiale est à la base du programme international du Canada en matière de forêts.

Pour appuyer cette cause, le gouvernement fédéral, en collaboration avec une variété de partenaires forestiers, a entrepris un certain nombre d'initiatives, entre autres :

- le coparrainage avec la Malaisie d'un Groupe de travail intergouvernemental sur les forêts, en préparation de l'examen des forêts qui aura lieu à la réunion de la Commission des Nations Unies sur le développement durable en avril 1995;
- l'élaboration de critères et d'indicateurs pour l'aménagement durable des forêts boréales et tempérées;
- la collaboration avec les responsables du processus européen en vue d'élaborer des critères et des indicateurs pour l'aménagement durable des forêts européennes;
- l'établissement d'un réseau international de forêts modèles; et
- l'amélioration de la diffusion de l'information scientifique.

La prochaine réunion de la Commission sur le développement durable en avril 1995 poursuivra le dialogue mondial sur les forêts sous l'égide officielle des Nations Unies. Au cours de cette réunion, le Canada poursuivra ses activités de leadership qui pourraient

RECOMMANDATION 14 *Que l'inventaire forestier national soit élargi de manière à englober un inventaire des utilisations traditionnelles des terres.*

Le gouvernement du Canada partage l'avis qui veut que les utilisations traditionnelles des terres soient essentielles à la culture et aux collectivités autochtones et qu'elles constituent donc une composante légitime faisant partie intégrante des pratiques forestières durables. La planification de l'aménagement et de l'utilisation des forêts doit tenir compte de ces activités et les concilier avec les autres utilisations des forêts.

Malgré cela, l'inventaire national des forêts est basé sur les données fournies par les provinces et territoires, qui décident des renseignements à recueillir. L'application de la recommandation dépend donc de ces gouvernements.

Le gouvernement fédéral appuiera la collecte d'information pour répondre aux besoins des collectivités autochtones, pour certaines zones à l'intérieur des réserves indiennes. Les projets seraient envisagés dans l'optique du soutien éventuel qui sera accordé à la foresterie autochtone. (Voir recommandation 13.)

RECOMMANDATION 15 *Que le gouvernement fédéral, conjointement avec les provinces et les territoires, l'industrie, les environnementalistes et les autres intervenants, s'efforce de fusionner toutes les stratégies de communications actuellement appliquées sur les marchés internationaux en une seule campagne efficace visant la promotion à l'étranger des méthodes de la gestion de la forêt employées au Canada.*

Le gouvernement du Canada appuie la recommandation et reconnaît que clients, détaillants et pays étrangers veulent la garantie suivant laquelle les produits forestiers achetés proviennent de forêts gérées de façon durable. Comme le Canada exporte 50 % de ses produits forestiers, la santé économique de ses collectivités forestières dépend des débouchés pour les produits forestiers sur les marchés étrangers. De concert avec une variété d'intervenants forestiers, le gouvernement tente actuellement d'aider les clients de l'étranger à se faire une idée juste des pratiques forestières utilisées au Canada.

Afin de respecter cet engagement, le Service canadien des forêts, Ressources naturelles Canada, au nom du Conseil canadien des ministres des forêts, coordonne une initiative appelée Programme de communications internationales sur les forêts. Ce programme est livré aux marchés étrangers par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. Ce programme de trois ans et de 4,5 millions de dollars permet de diffuser des renseignements exacts, factuels et opportuns sur l'état des forêts du Canada et de ses pratiques forestières.

RECOMMANDATION 13

Que le ministre des Ressources naturelles collabore avec les autres ministères fédéraux et le Conseil canadien des ministres des forêts afin de mettre en oeuvre le volet concernant les Autochtones de la Stratégie nationale sur les forêts (orientation stratégique n° 7).

Le gouvernement appuie la recommandation du Comité en vue de mettre en oeuvre le volet de la Stratégie nationale sur les forêts concernant les Autochtones. Par ce volet, les signataires de l'Accord canadien sur les forêts ont convenu de collaborer avec les Autochtones en vue d'élaborer une stratégie forestière autochtone et d'accroître les possibilités d'affaires offertes à ces peuples dans le secteur forestier. Le gouvernement fédéral vient de charger le Canadian Council for Aboriginal Business de revoir les possibilités d'affaires qui s'offrent aux peuples autochtones et de dresser le profil de leurs entreprises. L'étude permettra de concevoir les programmes futurs en fonction des besoins, des valeurs et des capacités.

Le gouvernement fédéral participe avec l'Association nationale de foresterie autochtone à l'étude de la formation et de l'emploi en foresterie pour les Autochtones. L'étude permet de déterminer les besoins en formation des Autochtones et de leur trouver des possibilités d'emplois conformes à leurs valeurs. La phase II de cette étude, qui doit se terminer à l'automne 1995, permettra de définir les programmes de formation et d'éducation ainsi que les pratiques d'embauche qui appuieront les possibilités d'emplois pour les Autochtones dans le secteur forestier.

Les programmes d'aménagement forestier, appuyés par les Ententes de mise en valeur des ressources forestières, sont les seuls programmes disponibles pour accroître l'autonomie des Autochtones et encourager la gestion des ressources forestières dans les réserves. Le Service canadien des forêts travaille sur une base individuelle avec des Premières Nations, des conseils tribaux et d'autres organisations autochtones.

Comme la plupart des Ententes de mise en valeur des ressources forestières prendront fin en mars 1995, le besoin de créer un nouveau programme forestier s'appliquant aux terres des Autochtones est actuellement étudié avec les Premières Nations. Ressources naturelles Canada et le ministère des Affaires indiennes et du Nord discutent actuellement avec des dirigeants des Premières Nations de la manière de gérer les forêts sur les terres autochtones et de développer des compétences techniques et gestionnelles.

En consultation et en collaboration avec les provinces et les territoires, le gouvernement viendra ajouter à ses réussites antérieures en s'associant aux collectivités autochtones pour respecter les engagements pris dans la Stratégie nationale sur les forêts.

fédérale/provinciale/territoriale. À cette fin, le Conseil a convenu d'élaborer le cadre d'une future collaboration fédérale/provinciale/territoriale dans les domaines suivants : les sciences et la technologie; les questions internationales et les échanges commerciaux; le développement régional; la foresterie autochtone; et la coordination nationale, y compris les données nationales. Un tel cadre évitera les chevauchements et les dédoublements éventuels des efforts entre les deux niveaux de gouvernement. En particulier, le cadre renfermera une description des responsabilités fédérales, provinciales et territoriales, des principes de collaboration, un calendrier et un mécanisme pour l'amélioration de la coordination de même que des dispositions en vue d'ententes dans des domaines particuliers.

À la lumière de ce cadre et des priorités qui se dessinent, le gouvernement entrevoit de nouvelles dispositions de partenariat à l'appui de l'aménagement durable des forêts. Cependant, l'étendue et la nature de la participation fédérale dans ces domaines dépendront des besoins du secteur forestier, des relations de travail avec les provinces et les territoires et de la capacité du gouvernement à appuyer les programmes.

RECOMMANDATION 12 *Que les bénéficiaires de l'aide fournie dans le cadre des nouvelles ententes de mise en valeur des ressources forestières soient dorénavant tenus de démontrer qu'ils ont adopté des pratiques de la foresterie durable. Dans le cas des boisés privés, les crédits fédéraux seraient conditionnels à l'existence d'un plan de gestion approuvé.*

En juin 1989, une série de principes a été élaborée pour orienter la participation fédérale continue au développement forestier par le truchement d'une deuxième série d'ententes fédérales/provinciales/territoriales sur les forêts. Ces principes concernaient par exemple l'élaboration de plans d'aménagement forestier à long terme, les efforts de collaboration en vue d'augmenter et d'améliorer les données sur les forêts, l'élaboration et l'essai d'activités précises d'aménagement forestier qui envisageaient divers objectifs, et le développement de la recherche appliquée ainsi que du transfert de technologie.

La Stratégie nationale sur les forêts et l'Accord canadien sur les forêts intègrent une série de nouveaux principes pour l'aménagement durable des forêts. Ces principes sont fondés sur les délibérations de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie et ils sont appuyés par un grand nombre d'intervenants.

Tous les programmes forestiers fédéraux de l'avenir préconiseront et seront fondés sur ces principes pour l'aménagement durable des forêts.

Le réseau de forêts modèles est en place depuis septembre 1994. Il comprend dix forêts modèles, représentatives des principales régions forestières du Canada, qui couvrent plus de six millions d'hectares de terres provinciales, fédérales et privées. Le réseau canadien a comme complément des forêts modèles internationales, en voie d'être établies dans trois pays. Le programme a suscité une grande attention, et beaucoup de pays projettent de créer ou sont sur le point de créer des forêts modèles.

Le programme reconnaît que la promotion de l'aménagement durable des forêts constitue un processus permanent et continu, auquel participent une grande variété d'intervenants. L'élaboration de nouvelles approches exige que les groupes continuent d'adopter et de respecter des valeurs diverses, de comprendre les répercussions à long terme des différentes utilisations de la forêt et d'apprécier le rôle des collectivités et des connaissances traditionnelles dans l'aménagement des forêts. Cinq forêts modèles ont grandement bénéficié de l'apport de leurs membres autochtones.

Avec la mise en place du réseau initialement prévu, il est maintenant nécessaire de mettre l'emphasis sur le développement et l'application de nouvelles approches sur les sites des forêts modèles, et sur le partage et le transfert des idées, des expériences et des nouvelles techniques aux autres utilisateurs. Bien que le Service canadien des forêts ne puisse s'engager pour le moment à élargir officiellement le réseau canadien, il appuiera lorsque c'est possible les efforts pour disséminer et divulguer les résultats du programme à d'autres utilisateurs des forêts.

RECOMMANDATION II

Que le gouvernement fédéral négocie avec les provinces le

renouvellement des ententes de mise en valeur des ressources forestières (ou des arrangements équivalents) pour une période supplémentaire de cinq ans et que ces nouvelles mesures soient principalement axées sur l'élaboration de techniques de gestion des écosystèmes forestiers et du paysage, ainsi que sur le maintien d'une aide financière aux propriétaires de boisés privés afin d'encourager l'adoption de meilleures pratiques de gestion de la forêt.

Le gouvernement partage l'opinion du Comité permanent pour qui les réalisations des ententes de mise en valeur des ressources forestières ont été d'un apport précieux pour l'amélioration des pratiques forestières au Canada, particulièrement pour les forêts situées sur des terres privées et sur les réserves autochtones. Toutefois, la situation financière actuelle rend peu vraisemblable la reconduction de ces ententes dans leur forme actuelle.

Le Conseil canadien des ministres des forêts a reconnu que, pour atteindre les objectifs de l'aménagement durable des forêts et pour augmenter les nombreux avantages tirés des ressources forestières, il fallait poursuivre dans la voie de la coopération

RECOMMANDATION 9 *Que le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux, les instituts de recherche et les milieux universitaires collaborent ensemble afin de transférer plus efficacement les idées et techniques aux intervenants qui sont actifs dans le domaine de la forêt. Le réseau des forêts modèles, entre autres, devrait constituer l'un des outils utilisés pour cet échange de connaissances.*

Le gouvernement du Canada appuie cette recommandation et reconnaît l'importance de disséminer les résultats de la recherche et la technologie auprès des utilisateurs. Le Service canadien des forêts a démontré son engagement à l'égard du transfert de technologie en avalisant la Stratégie nationale sur les forêts, qui encourage les organismes de recherche à accentuer leurs efforts pour le transfert rapide et l'application des résultats de la recherche. Les alliances conclues entre le Service canadien des forêts, les provinces, les territoires et les organismes de recherche ont permis le transfert de recherches forestières pour des applications générales dans les domaines tels que la protection des forêts, le renouvellement des forêts ainsi que la fabrication des produits forestiers. Le réseau de forêts modèles fait l'essai et la démonstration, au bénéfice des autres gestionnaires et intervenants, d'approches nouvelles pour l'aménagement des ressources forestières.

Depuis 1988, les ententes de mise en valeur des ressources forestières ont constitué le principal véhicule des activités de transfert de technologie du Service canadien des forêts. Étant donné les ressources disponibles, le Service matérialisera surtout ses efforts de transfert de technologie par le réseau de forêts modèles et il se fiera à ses partenaires pour une participation plus grande.

RECOMMANDATION 10 *Que, pour contribuer à la réalisation de la foresterie durable, le gouvernement fédéral accroisse l'actuel réseau de forêts modèles et voie à ce qu'au moins une autre forêt modèle soit totalement soumise à la gestion du peuple autochtone.*

Le gouvernement du Canada se joint au Comité permanent pour saluer la réussite du Programme des forêts modèles. Le programme a été conçu pour fournir un terrain d'essai à grande échelle de nouvelles approches et techniques pour l'aménagement durable des forêts. Il a permis de réunir une grande variété d'intérêts, y compris des organismes provinciaux, territoriaux et fédéraux, l'industrie, des organisations écologiques, autochtones et récréatives ainsi que des propriétaires de boisées privées. L'appui et la participation des gouvernements provinciaux par l'entremise du Conseil canadien des ministres des forêts ont contribué à la réussite du programme et assuré que celui-ci complète les efforts continus que les provinces consacrent à l'aménagement durable des forêts.

RECOMMANDATION 8

Que les capacités de R-D dont dispose le Service canadien des forêts soient réorientées de manière à accorder encore une plus grande importance aux méthodes d'exploitation et de régénération durables de la forêt au Canada, particulièrement la coupe à blanc. Il faudrait porter une attention spéciale à la biodiversité, à la faune et à la flore, ainsi qu'à l'aménagement des écosystèmes et des paysages forestiers.

Le gouvernement du Canada appuie cette recommandation et il a désigné l'aménagement durable des forêts comme la priorité de la recherche au Service canadien des forêts, Ressources naturelles Canada.

Le Service canadien des forêts a été le principal intervenant dans la recherche forestière au Canada. En cela, l'État fédéral joue un rôle central qui contribue au développement durable et à la protection des forêts du Canada. Ce rôle est complémentaire à la responsabilité des provinces et des territoires à l'égard de l'aménagement opérationnel des ressources.

L'évolution des valeurs et des attentes sociales des Canadiens à l'égard des forêts se reflète dans le plan stratégique en sciences et technologie du Service canadien des forêts intitulé *Vers une nouvelle ère en foresterie durable* publié récemment. La recherche sur la productivité des forêts et sur ses contributions économiques liées au commerce reste un élément essentiel. Toutefois, la recherche gagne de nouvelles dimensions en s'attachant aux questions d'aménagement durable des forêts.

Les objectifs stratégiques du programme de sciences et technologie sont les suivants :

- fournir des connaissances et des renseignements sur le fonctionnement des écosystèmes forestiers;
- déterminer les répercussions de l'activité humaine sur les écosystèmes forestiers; créer et mettre au point des techniques perfectionnées d'aménagement forestier; mettre au point et promouvoir des solutions de rechange aux pesticides chimiques;
- élaborer de nouvelles techniques de protection et d'amélioration des écosystèmes forestiers ainsi que de leur productivité, y compris des techniques sylvicoles améliorées; et
- appliquer les résultats de la recherche à l'amélioration de l'aménagement des écosystèmes forestiers.

De plus, le Service canadien des forêts continuera à appuyer la recherche pour évaluer les impacts environnementaux de la coupe à blanc et le développement de nouvelles techniques d'exploitation forestière par les chercheurs de l'Institut de recherches en génie forestier du Canada. Le Service canadien des forêts continuera d'évaluer et de préciser ses priorités de recherche selon les résultats d'évaluations périodiques, les conseils des communautés nationales et internationales dans les domaines des forêts et des sciences et l'évolution des demandes de la société.

RECOMMANDATION 7 Que le gouvernement fédéral, conjointement avec les provinces, les territoires et les autres grands intervenants, lance une vaste et vigoureuse campagne d'éducation du public afin d'informer les Canadiens sur les méthodes de gestion de la forêt employées actuellement au Canada et sur l'importance économique et environnementale de ressources forestières durables.

Le gouvernement est d'accord avec cette recommandation qui vise à sensibiliser les Canadiens sur l'état de la gestion forestière et sur l'importance des forêts du pays.

L'information du public a été un enjeu important soulevé au cours des consultations nationales qu'a fait tenir le Conseil canadien des ministres des forêts en 1991. Ces consultations, auxquelles avaient participé divers intervenants du secteur forestier, avaient débouché sur un consensus à l'égard des nouvelles orientations générales pour l'aménagement des forêts au Canada. Ces orientations se retrouvent dans la Stratégie nationale sur les forêts intitulée *Durabilité des forêts : Un engagement canadien* et dans l'Accord canadien sur les forêts, qui reconnaît la valeur de la participation du public dans le processus de planification forestière ainsi que la nécessité d'informer le public. La stratégie est assortie de mesures précises visant à assurer : l'intégration des opinions du public dans la gestion des forêts; l'accès à des renseignements compréhensibles sur les forêts; et la coordination des efforts de la communauté forestière pour fournir au public des renseignements sur les forêts.

L'Etat fédéral continuera d'orienter ses priorités d'information sur les forêts vers le respect de ses engagements pris en vertu de la Stratégie nationale sur les forêts. Ceux-ci comprennent l'amélioration de l'utilité de l'information nationale sur les forêts et sa diffusion sous une forme compréhensible. Des publications comme le rapport annuel *L'Etat des forêts au Canada* et d'autres constituent des exemples de l'engagement fédéral à fournir des renseignements nationaux équilibrés, précis et opportuns.

Les autres signataires de l'Accord canadien sur les forêts mettent sur pied des initiatives publiques d'information aux niveaux provincial, territorial et local. Ces initiatives comprennent l'établissement de forêts de démonstration, la création de programmes scolaires et la mise sur pied de centres d'information qui s'adressent aux groupes tels que les propriétaires de boisés. Le gouvernement fédéral continuera de travailler avec les signataires de l'Accord canadien sur les forêts afin d'améliorer l'efficacité de nos efforts collectifs de formation et de communication.

Le Conseil canadien des ministres des forêts a établi un mécanisme pour élaborer des critères et des indicateurs scientifiques qui permettront de mesurer les progrès atteints dans l'aménagement durable des forêts. Cette initiative comprend la participation d'autres ministères fédéraux, provinciaux et territoriaux, de chercheurs, de l'industrie ainsi que de groupes environnementaux, sociaux et autochtones. Le Conseil a pour objectif d'élaborer un cadre pour les critères et indicateurs que le Canada pourra présenter à la réunion d'avril 1995 de la Commission des Nations Unies sur le développement durable. Ce travail terminé, on connaîtra mieux la nature et l'origine des données nationales dont on aura besoin.

Ce travail exigera un effort considérable et une collaboration étroite avec les provinces, les territoires et d'autres intervenants du secteur forestier. Même s'il est trop tôt pour déterminer exactement quel est le type précis et la quantité exacte de données nationales nécessaires, l'élaboration de critères et d'indicateurs ainsi que les données pour les appuyer dans le but de mesurer les progrès vers l'aménagement durable des forêts demeurera une priorité fédérale importante.

RECOMMANDATION 6 *Que le gouvernement fédéral, conjointement avec les provinces et les autres intervenants, conçoive un mécanisme d'examen indépendant pour évaluer les renseignements contenus dans la Base nationale de données sur les forêts et le rapport annuel «L'état des forêts au Canada».*

En 1990, avec l'aide du Service canadien des forêts, le Conseil canadien des ministres des forêts a mis sur pied le programme de Base nationale de données sur les forêts dans le dessein d'obtenir à un coût modique une source de données dignes de confiance. Grâce à la collaboration et aux efforts généreux de tous les partenaires, on est parvenu à de nettes améliorations de la cohérence et de la fiabilité du programme. Le gouvernement est convaincu que cette base de données réunit les meilleures données disponibles du Canada sur les forêts. Même s'il reconnaît que les données nationales sur les forêts peuvent toujours être améliorées, la responsabilité de cette amélioration relève au premier chef des provinces et des territoires. La fiabilité de la Base nationale de données sur les forêts sera encore augmentée lorsque cette dernière sera élargie aux renseignements qui permettront de suivre les progrès réalisés dans l'atteinte de l'aménagement durable des forêts. (Voir recommandation 5.)

Le gouvernement du Canada a foi dans les renseignements trouvés dans le rapport annuel *L'état des forêts au Canada*. Un comité consultatif dont les membres se recrutent à l'extérieur voit à la précision et à l'équilibre des données du rapport. Le gouvernement estime que le rapport est aussi précis et aussi opportun qu'il est possible de l'être. Il ne croit donc pas qu'un examen indépendant des renseignements en question soit nécessaire.

communément reconnues qui, sans aucun doute, dissiperont les craintes exprimées sur les marchés internationaux à l'égard de l'aménagement des forêts au Canada.

Des ministères fédéraux, y compris celui de Ressources naturelles, des Affaires étrangères et du Commerce international ainsi que de l'Industrie et de l'Environnement, collaborent avec l'Association canadienne de normalisation, les provinces, les territoires et divers groupes non gouvernementaux du secteur des forêts afin d'élaborer les éléments du programme d'homologation. Les efforts que consacre Ressources naturelles Canada à l'élaboration commune d'un ensemble de critères et d'indicateurs pour mesurer les progrès vers l'atteinte de l'aménagement durable des forêts formeront la base du programme d'homologation. (Voir recommandation 5.)

RECOMMANDATION 5

Que le gouvernement fédéral travaille avec les provinces et les territoires à établir, à partir d'indicateurs scientifiques, les données nationales voulues pour bien mesurer les réalisations de la foresterie durable et en rendre compte avec précision.

Le gouvernement du Canada souscrit à cette recommandation et estime que les données nationales sur les forêts sont fondamentales pour la mesure des progrès du Canada vers l'aménagement durable des forêts. En outre, il reconnaît que la mesure de ces progrès est importante pour assurer aux consommateurs que les produits forestiers du Canada proviennent de forêts aménagées de façon durable. Le commerce ne peut plus être envisagé comme étant indépendant de l'environnement et du développement durable.

La Stratégie nationale sur les forêts contient deux engagements connexes :

- l'élargissement des inventaires forestiers afin d'y inclure des renseignements sur une grande variété de valeurs forestières; et,
- l'élaboration d'un système d'indicateurs nationaux de la durabilité de l'aménagement forestier.

À sa dernière réunion annuelle, le Conseil canadien des ministres des forêts a examiné l'évaluation indépendante à mi-terme de la stratégie qui identifie ces deux engagements parmi les priorités importantes pour la réussite de la stratégie.

Avant de recueillir ces données nationales, il faut définir un ensemble de critères écologiques, sociaux et économiques pour les éléments clés de l'aménagement durable des forêts, puis identifier les indicateurs mesurables de chaque critère.

À l'échelon fédéral, un certain nombre de ministères ont fait d'importantes contributions en vue de promouvoir l'aménagement durable des forêts. Le Service canadien des forêts, Ressources naturelles Canada, continuera à coordonner les politiques et les programmes forestiers fédéraux et à travailler en étroite collaboration avec d'autres ministères comme ceux de l'Environnement, de l'Industrie, des Affaires indiennes et du Nord, de l'Agriculture, du Développement des ressources humaines et du Patrimoine canadien. L'influence positive du Service canadien des forêts sur les forêts du Canada est maintenant de notoriété publique, comme il ressort du rapport 1992 du Vérificateur général du Canada. Après une année d'évaluation, ce dernier a constaté que le ministère avait exercé une influence positive sur la gestion avisée des forêts, tant au pays que sur la scène internationale.

À l'échelle internationale, le Service canadien des forêts continuera de travailler en étroite collaboration avec le ministre des Affaires étrangères et du Commerce international et d'autres afin de promouvoir l'aménagement durable des forêts à l'échelle mondiale et améliorer la position du Canada à titre de pays engagé à l'égard de la mise en oeuvre de l'aménagement durable des forêts.

À l'échelon national, le Conseil canadien des ministres des forêts, dont la ministre des Ressources naturelles est membre, a convenu de la nécessité de poursuivre la collaboration fédérale/provinciale/territoriale afin de réaliser l'aménagement durable des forêts et d'augmenter les nombreux avantages que l'on tire des ressources forestières. À cette fin, le Conseil a accepté d'élaborer le cadre d'une éventuelle collaboration dans les domaines des sciences et de la technologie; des questions internationales et des échanges commerciaux; du développement régional; de la foresterie autochtone; et de la coordination nationale, y compris les statistiques forestières. Le cadre permettra de prévenir d'éventuels chevauchements et dédoublements entre les deux niveaux de gouvernement.

RECOMMANDATION 4

*Que le gouvernement fédéral appuie sans réserve les efforts
actuellement déployés en vue d'établir des mécanismes nationaux et
internationaux de certification pour les produits forestiers canadiens
par l'entremise du Conseil canadien des normes et de l'Organisation
internationale de normalisation.*

Le gouvernement canadien appuie cette recommandation et souscrit à l'initiative du Conseil canadien des normes lequel a mis sur pied un programme national et international d'homologation du bois pour l'aménagement durable des forêts.

Par un programme volontaire d'homologation qui sera confié à un tiers et qui empruntera les mécanismes indépendants de l'Association canadienne de normalisation et de l'Organisation internationale de normalisation, on tiendra compte des opinions des principaux groupes de pression du secteur forestier. Cette approche aboutira à l'acceptation de normes

au Conseil canadien des ministres des forêts que l'évaluation de la notion d'aménagement du paysage forestier naturel soit réalisée par les provinces et les territoires. L'État fédéral y contribuera par la prestation d'aide et de conseils techniques, grâce aux compétences en recherche du Service canadien des forêts.

En outre, un grand nombre des approches élaborées et éprouvées dans le réseau de forêts modèles contribueront à l'évaluation et à la faisabilité d'un système d'aménagement du paysage forestier naturel.

RECOMMANDATION 2

Que le gouvernement fédéral, si l'évaluation s'avère favorable, fasse la promotion de l'aménagement du paysage forestier naturel en tant qu'approche de planification utile pour la réalisation de la foresterie durable.

Si l'aménagement du paysage forestier naturel est évalué de façon favorable et que les provinces ou les territoires l'adoptent individuellement comme système convenable d'aménagement, l'État canadien, en collaboration avec les partenaires intéressés, fournira l'aide et les conseils techniques pour faire du concept un autre moyen d'atteindre l'aménagement durable des forêts.

RECOMMANDATION 3

Que, nonobstant le fait que la gestion des forêts relève des provinces et des territoires, le gouvernement fédéral, par l'entremise du Service canadien des forêts, assume un leadership plus proactif à l'échelle nationale dans le secteur des forêts en coordonnant les efforts des divers gouvernements dans les domaines tels que la R-D, les communications au Canada et à l'étranger, l'éducation du public, l'élaboration de données nationales sur les forêts et d'indicateurs de développement durable; le rassemblement de renseignements sur les programmes de foresterie durable et la biodiversité dans d'autres pays; et la négociation d'une convention internationale sur les forêts.

Le gouvernement du Canada acquiesce à cette recommandation qui demande que le Service canadien des forêts coordonne les efforts fédéraux touchant de nombreuses questions d'importance nationale et internationale. Cela concorde en tout point avec les priorités fédérales.

Le Comité reconnaît que les questions forestières internationales sont une responsabilité importante de l'État et que le travail à faire est si énorme que l'État a besoin d'augmenter ses efforts dans ce domaine. Le gouvernement convient que ceci constitue une priorité, particulièrement pour l'élaboration d'une convention internationale sur les forêts, et il agira en conséquence en poursuivant son programme international sur les forêts.

Le Comité a demandé que l'État continue à appuyer les ententes fédérales-provinciales-territoriales de mise en valeur des ressources forestières ainsi que les programmes de foresterie s'adressant aux Autochtones. Tout en reconnaissant les contributions importantes de ces programmes, le gouvernement doit également tenir compte de sa capacité de continuer à les appuyer financièrement et il est peu probable que les présentes ententes soient renouvelées. Il examine présentement ses rapports avec les provinces afin de trouver un nouveau cadre de collaboration. Il consulte également les Premières Nations sur les questions de foresterie autochtone.

Le gouvernement reconnaît la précieuse contribution des groupes, des associations et des particuliers qui ont participé à l'examen, notamment les provinces et les territoires qui ont accepté son invitation à y participer.

RECOMMANDATION I

Que le gouvernement fédéral, en collaboration avec le Conseil canadien des ministres des forêts, évalue la faisabilité économique, environnementale et sociale du système d'aménagement du paysage forestier naturel au Canada.

Le gouvernement du Canada appuie les formes d'aménagement forestier qui maintiennent la santé écologique des forêts et les avantages économiques qui en découlent. La nouvelle forme d'aménagement décrite dans le document intitulé *L'aménagement du paysage forestier naturel au Canada* (D. Booth et collab.) est une approche vers l'aménagement forestier durable qui propose de ne plus se limiter à un peuplement à la fois, mais de passer désormais à l'aménagement du paysage forestier complet. Ce système d'aménagement vise à conserver une large gamme de valeurs forestières et à intégrer en douce une nouvelle approche à l'exploitation forestière.

Il revient aux provinces et aux territoires de déterminer les approches précises de l'aménagement des forêts qui conviennent aux circonstances. À ce titre, il est des plus convenable pour eux qu'ils évaluent l'adaptabilité de l'aménagement du paysage forestier naturel à leurs besoins et aux conditions de leurs forêts.

En faisant progresser l'engagement du gouvernement canadien à l'égard de l'aménagement durable des forêts et en reconnaissant les responsabilités des provinces et des territoires en matière d'aménagement des forêts, la ministre des Ressources naturelles du Canada proposera

Le Comité a proposé des recommandations dans quatre domaines :

- l'aménagement durable des forêts;
- la collecte et la dissémination de renseignements sur les forêts;
- les échanges commerciaux et l'accès aux marchés; et
- le financement fédéral.

Pour élaborer sa réponse aux recommandations du Comité, le gouvernement fédéral a tenu compte des priorités et des programmes actuels liés aux forêts, des compétences de tous les niveaux de gouvernement ainsi que du contexte financier actuel. Le gouvernement du Canada a libellé sa réponse en fonction des responsabilités fédérales et des compétences des provinces pour l'aménagement de la plupart des forêts canadiennes.

Le rapport du Comité propose plusieurs initiatives requérant un financement additionnel de la part du gouvernement fédéral. La réponse établit que l'étendue et la nature de la participation fédérale dans ces domaines dépendront des besoins du secteur forestier, des relations de travail avec les provinces/territoires et de la capacité du gouvernement à appuyer les programmes. Les recommandations accordent la priorité à la transition du Canada vers l'aménagement durable des forêts. Pour cela, elles demandent l'appui de l'État par l'établissement de programmes de recherche-développement. Le gouvernement est entièrement d'accord avec ce constat et il accordera à la question une priorité élevée dans l'établissement de ces programmes de recherche-développement.

L'amélioration des données sur les forêts canadiennes imprègne un grand nombre des recommandations du Comité. Le Comité a particulièrement demandé d'élargir la portée des renseignements sur les ressources forestières, auparavant limitée aux données traditionnelles sur les ressources ligneuses, pour qu'elles englobent désormais des indicateurs mesurables pour mieux mesurer les progrès vers l'atteinte de l'aménagement durable des forêts du Canada, ainsi qu'assurer la qualité de ces renseignements. Le gouvernement, en collaboration avec le Conseil canadien des ministres des forêts, et en consultation avec une grande variété d'intervenants, élaborera actuellement un ensemble de critères et d'indicateurs pour mesurer ces progrès. Il reconnaît également que l'élargissement de la base de données sur les forêts à un ensemble plus considérable de caractéristiques est une entreprise ambitieuse, qui exigera vraisemblablement de gros investissements de la part de l'État et de l'industrie.

«...si nous voulons maintenir la diversité et le caractère de ce genre de forêts, nous devons respecter les rythmes naturels.»
(J.P. Kimmins, Université de la Colombie-Britannique 11:11)

Comme le fait remarquer le Comité, le gouvernement est conscient de l'importance que le public attache à la question de la coupe à blanc, sans pour autant oublier que la responsabilité de surveiller et de réglementer les pratiques d'exploitation incombe aux provinces. Ces dernières ont, depuis quelques années, modifié leurs politiques et règlements forestiers pour tenir compte des nouvelles valeurs et exigences des Canadiens et assurer l'aménagement durable des forêts du pays. En ce qui concerne l'exploitation, elles ont, entre autres, modifié la forme et réduit la taille des coupes à blanc, en plus d'avoir adopté d'autres méthodes. Le

gouvernement s'inscrit à l'opinion de témoins selon laquelle, à cause de la diversité des conditions forestières d'un bout à l'autre du Canada, il importe de recourir à des approches et pratiques d'exploitation diverses pour assurer un aménagement durable des forêts.

Le gouvernement est conscient de l'importance de poursuivre les recherches dans ce domaine. Ses partenariats avec des organismes de recherche comme l'Institut canadien de recherches en génie forestier appuient l'élaboration de méthodes d'exploitation de rechange. En même temps, le gouvernement appuie les recherches visant à renforcer notre compréhension des écosystèmes forestiers, de la coupe à blanc et des autres méthodes d'exploitation, à évaluer l'effet des activités humaines et des causes naturelles sur les forêts pour parvenir à un aménagement durable. Dans le cadre de son engagement à l'égard du développement durable, le gouvernement fédéral continuera d'attacher une importance capitale à ces recherches et travaux, avec le concours des provinces, de l'industrie et d'autres intervenants, pour mettre les nouvelles solutions en pratique.

«Autrement dit, il ne faut pas situer le problème au niveau des coupes à blanc proprement dites, mais il faut chercher à adopter des stratégies de gestion forestière à tous les niveaux, des stratégies destinées à conserver toutes les valeurs et les ressources forestières.»
(C. Caza, Habitat faunique Canada 20:5)

Le gouvernement du Canada appuie les conclusions du Comité : a) la question de la coupe à blanc doit être examinée dans le contexte plus large de l'engagement du Canada à l'égard d'un aménagement durable de ses forêts en fonction d'un ensemble diversifié de valeurs économiques, écologiques ou sociales; et b) l'État fédéral doit maintenir un rôle dans les questions forestières d'importance nationale et internationale.

«Les choses ont bien changé. Le public participe davantage au processus de planification, les valeurs qui inspirent le mode de gestion sont plus variées et la compréhension de l'écologie et de la biologie forestière est meilleure.»
(Warren Ulley, International Woodworkers Association of Canada 9:90)

Les provinces, de qui relève l'aménagement des forêts, ont réagi à l'objectif du développement durable en adoptant de nouvelles mesures législatives, en intensifiant les efforts de reboisement, en élaborant des codes de pratique et en créant d'autres parcs et zones protégées.

Des mesures novatrices comme celles-ci ont aidé le Canada à jouer un rôle clé dans la promotion de l'aménagement durable des forêts à l'échelle internationale. À la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement (CNUED) de 1992, le Canada s'est engagé à soutenir le développement durable des ressources mondiales et, de concert avec d'autres pays, a adopté les Principes directeurs des forêts, premier accord international à ce sujet.

Le Canada estime que les règles internationales aideront tous les pays dans leurs efforts pour parvenir à une gestion durable des forêts. Le Canada, par l'entremise du Conseil canadien des ministres des forêts et avec le concours d'un large éventail d'intervenants, a mis en branle un processus visant à définir des critères et indicateurs qui doivent servir de base scientifique et technique pour mesurer ses progrès à l'égard de l'aménagement durable des forêts sur son territoire. De surcroît, le Canada prend une part active aux travaux menés pour élaborer des critères et des indicateurs pour les forêts tempérées et boréales.

Au cours de la dernière année, le Canada a été l'hôte, avec la Malaisie, du Groupe de travail intergouvernemental sur les forêts devant décider de la voie future de l'aménagement durable des forêts dans le monde. Cette initiative s'ajoute aux travaux de la Commission du développement durable des Nations Unies à l'heure où celle-ci examine les progrès faits vers la réalisation des objectifs de la CNUED.

D'autres mesures ont aussi été prises par le Canada. Le gouvernement fédéral, avec le concours des provinces, a parrainé un réseau de dix "forêts modèles", qui sont aménagées par un éventail de groupes d'intérêt pour répondre à des objectifs à la fois économiques et écologiques. À la CNUED, le gouvernement fédéral a annoncé l'ajout d'un volet international à ce programme pour créer des forêts modèles dans trois autres pays. Le Canada fournit une assistance technique à l'étranger en foresterie depuis les années 50, et il est l'un des principaux pays donateurs d'aide dans ce domaine. En qualité de signataire des Conventions internationales sur la biodiversité, le changement climatique et la désertification, le Canada prend des mesures qui tiennent compte de l'important apport des forêts à la santé environnementale de la planète.

Ces activités exigent un effort permanent de collaboration auquel participent les gouvernements provinciaux et territoriaux ainsi qu'un large éventail d'intérêts comprenant l'industrie, les groupes environnementaux, les peuples autochtones et des collectivités de tout le pays qui ont directement à cœur de s'assurer que les forêts sont aménagées de manière à soutenir un certain nombre de valeurs économiques, environnementales et sociales.

INTRODUCTION

Élément important du paysage canadien, les forêts influent sur la qualité de vie des Canadiens de chaque région du pays. Comme, en majorité, elles appartiennent à l'État, les Canadiens sont particulièrement intéressés à la façon dont elles sont aménagées. L'évolution graduelle des valeurs canadiennes aidant, les forêts sont l'objet d'objectifs et de demandes qui changent également.

Le Comité permanent des ressources naturelles a donné à divers intervenants l'occasion d'exprimer leur point de vue sur la coupe à blanc et l'avenir des forêts canadiennes. Le Comité a contribué à articuler de façon claire les défis importants qu'il faut relever pour assurer l'aménagement durable des forêts du Canada. Le Comité, dans son rapport intitulé *Le Canada : Vers une nation forestière modèle*, a contribué à évaluer les progrès réalisés au pays vers l'atteinte de la foresterie durable, a cerné les questions forestières exigeant la participation fédérale et a formulé des recommandations visant à améliorer les performances du Canada en matière de foresterie.

Le gouvernement s'est clairement engagé à l'égard du développement durable. À titre de principal exportateur de produits forestiers avec 10% des forêts mondiales, et compte tenu de l'importance des forêts pour notre pays, le Canada doit continuer à travailler à s'établir à titre de leader mondial dans le domaine de l'aménagement durable des forêts. Un certain nombre d'initiatives nationales et internationales sont actuellement mises en oeuvre pour appuyer cet objectif.

Le Canada a été l'un des premiers principaux pays forestiers au monde à élaborer une stratégie nationale d'ensemble visant la durabilité des forêts. Le gouvernement fédéral est l'un des 30 signataires de l'Accord canadien sur les forêts, y compris les gouvernements provinciaux et territoriaux, l'industrie ainsi que des groupes environnementaux, autochtones et d'autres organisations non gouvernementales. Ressources naturelles Canada continuera de travailler étroitement avec un certain nombre de ministères fédéraux à coordonner et à mettre en oeuvre les engagements pris par le gouvernement fédéral dans la Stratégie nationale sur les forêts.

L'Accord canadien sur les forêts
"Notre objectif est d'entretenir et
d'améliorer à long terme la santé des
écosystèmes forestiers au bénéfice de tous
les êtres vivants, au niveau tant national
qu'international, tout en assurant à la
génération actuelle et aux générations
futures des bonnes perspectives
environnementales, économiques, sociales et
culturelles."

En avril 1994, le Comité permanent des ressources naturelles a entrepris une étude d'une durée de deux mois portant sur la gestion des forêts canadiennes. L'étude s'est penchée sur les techniques d'exploitation forestière, y compris la coupe à blanc, la coupe d'écrémage et la coupe de jardinage, afin d'examiner leurs répercussions environnementales et économiques. Le Comité a reçu une grande variété de témoignages, fait une tournée du Canada et présenté ses résultats et ses recommandations. Le rapport intitulé «Le Canada : Vers une nation forestière modèle» fut déposé à la Chambre des communes le 21 juin 1994.

Le présent document constitue la réponse du gouvernement du Canada au rapport du Comité permanent.

Des exemplaires du rapport du Comité permanent peuvent être obtenus auprès de :

Groupe Communication Canada
Edition, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa, Canada
K1A 0S9

Des exemplaires de cette publication peuvent être obtenus à l'adresse suivante :

Service canadien des forêts
Ressources naturelles Canada
Place Vincent Massey
19^e étage
351, boulevard St-Joseph
Hull (Québec)
K1A 1G5

Téléphone : (819) 997-1107
Télécopieur : (819) 953-7048

Gouvernement du Canada, 1994

No. Cat. Fo42-232/1994
ISBN 0-662-61441-0

Imprimé sur papier recyclé



**RÉPONSE DU
GOUVERNEMENT
FÉDÉRAL**

AU RAPPORT DU COMITÉ
PERMANENT DES
RESSOURCES NATURELLES
*Le Canada : Vers une nation
forestière modèle*

Déposée à la Chambre des communes
par l'honorable A. Anne McLellan
Ministre des Ressources naturelles

Le 18 novembre 1994